

El LV Aniversario del Centro Venezolano de la Clasificación Internacional de Enfermedades

Dr. J. M. Avilán Rovira

Individuo de Número

El pasado 1° de julio fuimos invitados por el Dr. José Chique Gamboa a la celebración de los primeros 55 años de la fundación del Centro Venezolano de la Clasificación de Enfermedades (CEVECE), la cual tuvo lugar en la sede de la Oficina Sanitaria Panamericana (OPS) en Caracas.

El Dr. Chique es desde 2008 el actual Director del CEVECE.

Nos parece importante divulgar esta noticia pues es posible que muchos venezolanos no conozcan la importancia que ha tenido este Centro en la divulgación de la Clasificación Internacional de Enfermedades (CIE) para su uso en la presentación y análisis de las estadísticas de morbilidad y mortalidad en Latinoamérica.

La comparación de las estadísticas de mortalidad y morbilidad entre países y a través del tiempo en un mismo país, solo es posible si se presentan tabuladas en las categorías de la CIE, adoptadas universalmente desde 1900.

Para actualizar la CIE de acuerdo al avance continuo de las ciencias médicas, se ha revisado hasta la fecha en diez oportunidades, más o menos cada diez años. Actualmente está vigente la X revisión, mejor conocida como CIE-10 (1).

Apartir de la Sexta Conferencia Internacional para la revisión decenal de la CIE, celebrada en París, en abril de 1948, se acordó designar la causa de muerte a ser tabulada como “causa básica de defunción” y el nuevo modelo de certificación internacional comenzó a ser utilizado por los países miembros de la Organización Mundial de la Salud (OMS), a partir de los años 1950 y 1951 (2).

Sin embargo, el problema no fue —ni sigue

siendo— tan simple. Tanto, que con el fin de evaluar y mejorar las estadísticas de mortalidad y normalizar la recolección del dato básico que suministran los médicos firmantes de los certificados de defunción, fue preciso establecer los llamados “Centros Colaboradores de la OMS para la CIE”, el primero en Londres en 1951, el segundo en Caracas, en 1955.

Todavía en épocas más recientes Feinstein y Horwits renovaron sus advertencias sobre la calidad de los datos de los estudios epidemiológicos. Entre sus conclusiones está que “no se presta la atención adecuada a la calidad y precisión del dato básico y que la necesidad de mejorar su validez es particularmente urgente” (3).

En marzo de 1954, el Ministerio de Sanidad y Asistencia Social (MSAS) de Venezuela, por iniciativa del Dr. Darío Curiel Sánchez, entonces Jefe de la División de Epidemiología y Estadística Vital, ofreció sus servicios a la OPS para dictar cursos sobre el uso de la CIE en países de la región. El Dr. Darío Curiel, mejor conocido por su exitosa campaña para erradicar la viruela en nuestro país, en 1956, primer país libre de la enfermedad que cualquier otro en Latinoamérica y 21 años antes que en el mundo, fue Miembro Correspondiente de la Academia Nacional de Medicina (21/10/54 a 16/9/83)(4).

Este fue el primer paso en la creación del Centro Latinoamericano de la CIE (CLACE), como se denominó entonces. El CLACE se inauguró en julio de 1955, después de haberse firmado en Caracas y en Washington un acuerdo entre el MSAS y la OPS. Su objetivo general fue dar “instrucción para la aplicación e interpretación de la CIE en español a los países de habla hispana en las Américas y para el desarrollo y mejoramiento de la certificación médica

y de estadísticas comparadas de mortalidad”(5).

El primer curso se dictó en Caracas, del 12 al 23 de septiembre de 1955 con la asistencia de 12 estudiantes de 9 países. La repercusión continental de la labor del Centro en la formación del personal médico y paramédico en la aplicación de la CIE ha sido muy importante, pues en estos 55 años se han dictado un poco más de 200 cursos, en los cuales se han formado unos 4 300 estudiantes, entre médicos y técnicos de salud provenientes de todos los países de América Latina, incluido el Brasil (6). En algunas oportunidades se han dictado cursos en inglés para codificadores de las islas del Caribe, en Jamaica y Trinidad.

El doctor Curiel permaneció como director del Centro hasta 1964. Entre 1965 y el presente lo han dirigido los doctores Ramón Fuenmayor, Ramón Tinedo Meléndez, Antonio Franco Espinoza, José M. Avilán Rovira, Carlos Muñoz Rojas, Fátima Garrido Urdaneta y José Chique Gamboa.

En 1979 se firmó un nuevo convenio de cooperación técnica entre el MSAS y la OPS/OMS para continuar el desarrollo del Centro, que desde entonces se transformó en el Centro Venezolano para la CIE. Para esa fecha, además del Centro de Londres, ya existían centros colaboradores en Moscú, París, Sao Paulo y Washington.

En los años de nuestra gestión (1984-1989), representamos al Centro en las reuniones internacionales de Sao Paulo, Leningrado, Upsala, París y Londres, donde intervinimos en las discusiones de las propuestas para los cambios de las categorías de la CIE-9 a introducir en a CIE-10.

En 1988 participamos en la elaboración del “estudio puente” para determinar los cambios entre las categorías de la CIE-9 y la CIE-10, en una muestra aleatoria de 3 982 certificados de defunción venezolanos, cuyos resultados presentamos en una reunión efectuada en Buenos Aires, donde también concurren con sus respectivos estudios los representantes de las Oficinas de Estadística Vital de México, Argentina y Uruguay, así como del Centro Colaborador para la CIE de Sao Paulo. Las conclusiones de estos trabajos se presentaron en la reunión de Upsala, el mismo año.

En 1991 realizamos un estudio de campo para evaluar las nuevas categorías propuestas en la CIE-10 para clasificar las causas externas de defunción, en una muestra de certificados de defunción venezolanos, por contrato con la Oficina Panamericana en Washington. Finalmente, en 1993 por contrato con la misma oficina, realizamos la revisión final de la traducción del inglés al español del último borrador de la CIE-10.

Para comienzos del 2008 se oficializó la redesignación del CEVECE como centro colaborador de OPS/OMS para la Familia de Clasificaciones internacionales en materia de salud, en idioma español para el período 2008-2011.

Fue muy satisfactorio y estimulante para nosotros asistir a la celebración y constatar que los noveles dirigentes del Centro están empeñados en continuar la meritoria labor pionera iniciada por su fundador, el Dr. Darío Curiel, y contribuir a mantener la difusión del conocimiento y uso de la CIE en la región.

REFERENCIAS

1. ICD-10. International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems. Tenth Revision. Vol I. World Health Organization, Ginebra, 1992.
2. Avilán Rovira JM. La Clasificación Internacional de Enfermedades en la formación de analistas de información. Cuadernos de la Escuela de Salud Pública. 1989;53:5-14.
3. Feinstein A, Horwitz RJ. Double standards, scientific methods and epidemiologic research. *N Engl J Med.* 1982;307:1611-1617.
4. Plaza Izquierdo F. Doctores venezolanos de la Academia Nacional de Medicina. Fundación Editorial Universitaria, Caracas, 1996.
5. Puffer R. Los primeros diez años del Centro Latinoamericano de la Clasificación de Enfermedades. *Bol Of San Pam.* 1964;57(3):218-229.
6. Muñoz Rojas C. El Centro venezolano de Clasificación de Enfermedades y la educación médica venezolana. *Rev de la Soc Ven Historia de Med.* 1996;45(69):181-199.